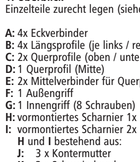
Insect Stop
Alu Comfort Door

(D) Enthält verschluckbare Kleinteile!
(GB) Product contains small pieces that could be swallowed.
(F) Attention : Contient des petites pièces pouvant être avalées

Mounting instructions in other languages available at:
www.tesa.com/alucomfort-instruct

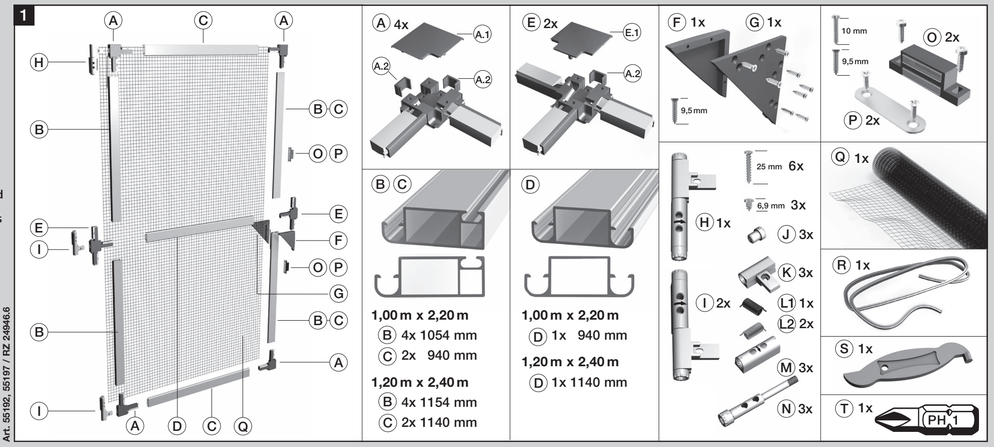
Art. 55192, 55197 / RZ 24846.6

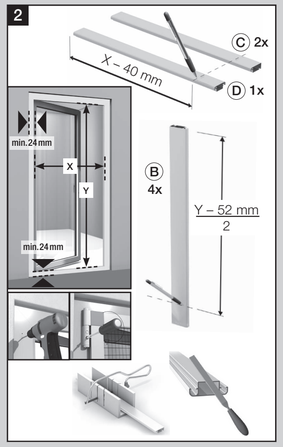


tesa Art. 55193 – Adapter-Set

■ Bei Verwendung des Adapters für Montage ohne Bohren: geänderten Montageablauf beachten

■ When using the adapter for drill-free mounting: refer to separate mounting instruction

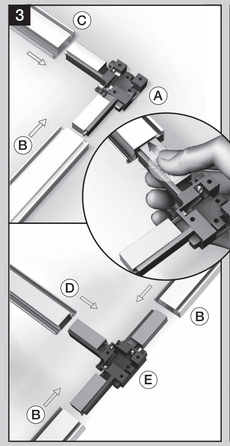


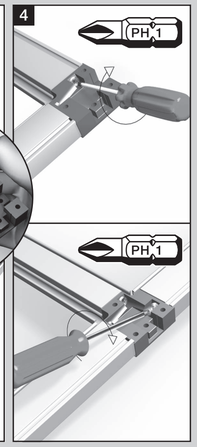


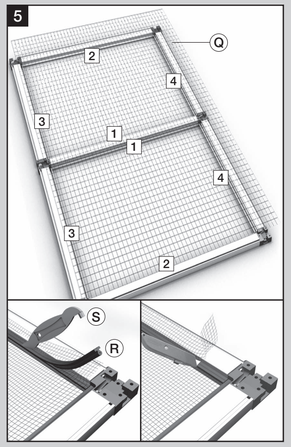
tesa Art. 55193 – Adapter-Set

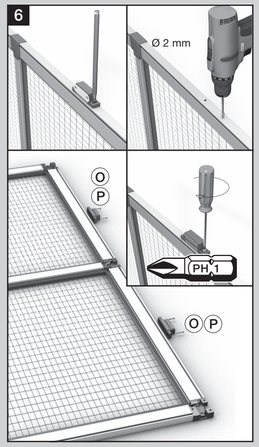
■ Bei Verwendung des Adapters für Montage ohne Bohren: geänderten Montageablauf beachten

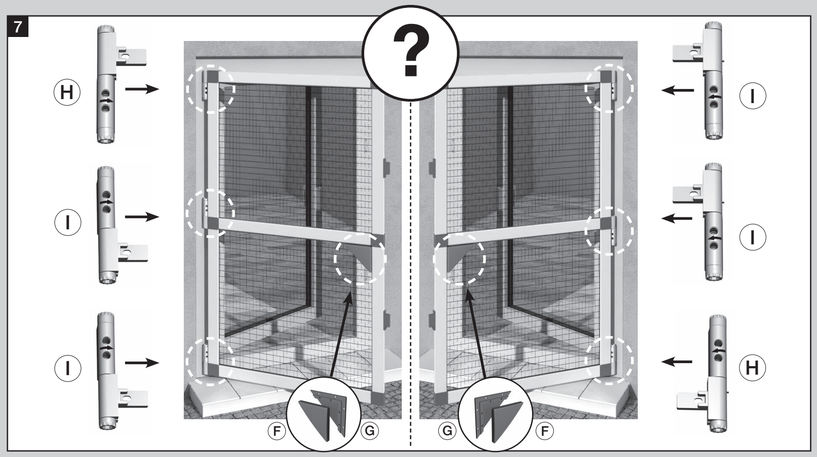
■ When using the adapter for drill-free mounting: refer to separate mounting instruction

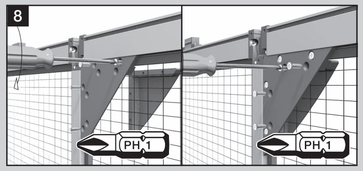


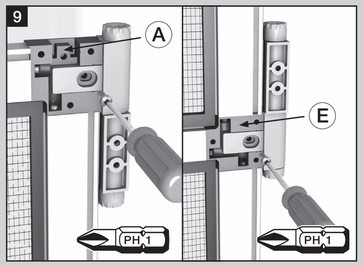


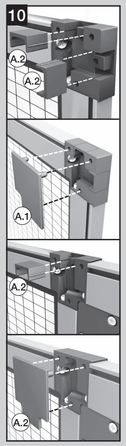


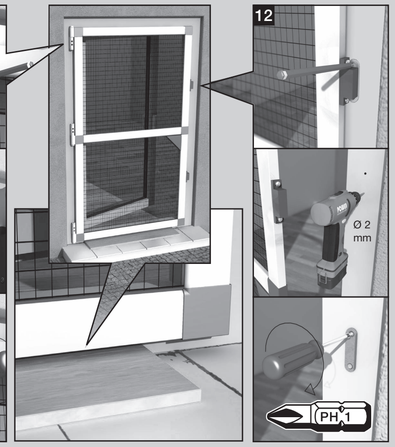


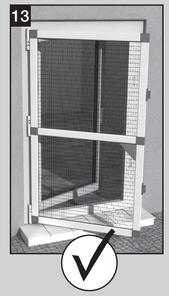


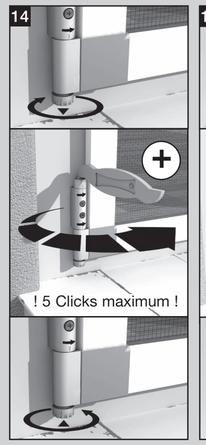


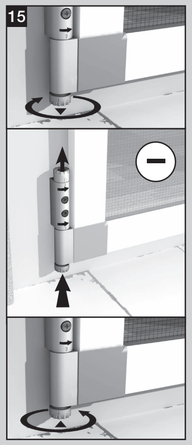












(D) Montageanleitung Alu Comfort Tür

Sie benötigen für die Montage:
■ Bohrmaschine mit Bohrkopf 2mm Ø
■ Maßband oder Zollstock
■ Metallsäge
■ Teppichmesser
■ Kreuzschlitz-Schraubendreher PH1 oder Steckschlüssel-Schraubendreher
■ Markierungsstift oder Ahle
Außerdem hilfreich:
■ Gehrungslade oder Anschlagwinkel
■ Metallfeile oder feines Schmirgelpapier

ACHTUNG:
Montage nur möglich, wenn alle 4 Seiten vollständig am Türrahmen anliegen können

Geeignet für Türöffnungen bis max.:
Art. 55192: 216 cm x 98 cm
Art. 55197 (XL-Tür): 236 cm x 118 cm

Montage auf ebenem Untergrund durchführen.
Beschädigungsgefahr!

Produkt enthält verschluckbare Kleinteile.

Bitte nutzen Sie für alle Schraubvorgänge das beigelegte Montage-Bit PH1 oder einen Kreuzschlitz-Schraubendreher vom Typ PH1. Es besteht sonst die Gefahr, die Schrauben zu beschädigen.

Bitte benutzen Sie keinen Akkuschrauber für die Montage der Tür! Die Kraftübertragung des Akkuschraubers ist zu groß.

Bei Problemen, nutzen Sie die tesa Service-Hotline unter 040 / 58 55 55 (Festnetzgebühr).

1. Überblick
Einzelteile zurecht legen (siehe Abbildung):

A: 4x Eckverbinder
B: 4x Längsprofile (je links / rechts)
C: 2x Querprofile (oben / unten)
D: 1 Querprofil (Mitte)
E: 2x Mittelverbinder für Querprofil (Mitte)
F: 1 Außengriff
G: 1 Innengriff (8 Schrauben)
H: vormontiertes Scharnier 1x
I: vormontiertes Scharnier 2x
H und **I** bestehend aus:
J: 3 x Kontermutter
K: 3 x Scharnierband
L1: 1 x Scharnierfeder, dunkel (im Scharnier **H**)
L2: 2 x Scharnierfeder (in Scharnieren **I**)
M: 3 x Scharnierhülse
N: 3 x Scharnierbolzen
O: 2 x Magnetverschlüsse (mit je 2 Schrauben)
P: 2 x Metallplättchen (mit je 2 Schrauben)
Q: 1 Insektenschutzgitter
R: 1 Kederband
S: 1 Montagewerkzeug
T: 1 Montage-Bit PH1

2. Maß nehmen:
Lichte Innenmaße der Türrahmenöffnung messen und notieren.

Breite X = ... mm

Höhe Y = ... mm

Benötigte Sägemaße der Profile ermitteln:

Für Querprofile (C u. D):

Breite X – 40 mm

Für Längsprofile (B):

Höhe Y – 52 mm
2

Hinweis:
- Sägemaße ergeben Überdeckung der Aluprofile zu Türrahmen von: oben/unten je 20mm; links/rechts je 10mm.
- Für grössere Überdeckung (z.B. bei schrägen Türrahmenkanten) entsprechend weniger kürzen.
- Platzbedarf für o.a. Überdeckung auf Türrahmen prüfen: links/rechts/oben/unten: 24 mm.
- Profile auf Länge bringen (Metallsäge, Gehrungslade), Sägekanten glätten.

3. Zusammenbau des Rahmens
- **Achtung:** Falls die Alutür mit dem separat erhältlichen Adapter zur bohrlosen Befestigung angebracht werden soll, bitte die dort beiliegende Montageanleitung hinzuziehen und berücksichtigen.
- Bewegliche Verbinderkeile beim Einschieben leicht festhalten. Verbinder und Profile zusammenstecken, bis Teile bündig schließen.

4. Spannschrauben in den Verbindern fest anziehen (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

5. Einspannen des Insektenschutzgitters
- Montage auf ebenem Untergrund!
- Beim mittleren Querprofil beginnen, dann der Reihenfolge der Arbeitsschritte folgen (**Bild 5: 1.-4.**: Vermeidung von Verspannung im Rahmen.)

Gitter und Kederband mit dem Montagewerkzeug in den Kederkanal des Profils pressen. Überstehendes Kederband abschneiden.

Tipp:
Kederband in heissem Wasser vorwärmen für leichteres Eindrücken.
Überstehendes Insektenschutzgitter entlang der Kederkante abschneiden.

6. Magnetverschlüsse befestigen
- Position der Magnetverschlüsse mit den Metallplättchen daran (Bündigkeit zu Profilrückseite beachten) markieren, Schraubenlöcher bohren (Ø 2mm).
- Magnetverschlüsse befestigen (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

7. Seite Türanschlag wählen & vorbereiten
- die vormontierten Scharniere I und H entsprechend der gewählten Anschlagseite zuordnen
- Pfeil auf Scharnierhülse M muss auf Alutür zeigen!

8. Innengriff (G) unterhalb des mittleren Querprofils direkt ins Kederband schrauben. Außengriff (F) durch das Gitter hindurch anschrauben (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

9. Scharnierbänder an den Verbindern des Rahmens befestigen
- Schraube ist selbstschneidend; kräftig einschrauben (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

10. Seitliche Öffnungen der Verbinder verschließen (A.2). Kappen A1 / E1 in die Öffnungen der Verbinder drücken.

11. Anbringen des Rahmens
- Fertig montierten Alurahmen auf flachem Brett o.ä. in gewünschter Lage vorpositionieren und gegen den bauseitigen Rahmen drücken. **TIPP: Position der Alutür mit Klebeband vorfixieren!**
- Schraubenlöcher markieren und vorbohren (Ø z.B.2 mm, je nach Untergrund) Markierung genau einhalten!
- Alurahmen mit den Scharnierhülsen M am bauseitigen Rahmen anschrauben (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

12. Position der Metallplättchen der Magnetverschlüsse markieren
- Schraubenlöcher vorbohren (Ø z.B. 2 mm, je nach Untergrund) und Metallplättchen befestigen (Schraubendreher Kreuzschlitz PH1).

13. Die Tür ist nun fertig montiert!

ACHTUNG: Öffnungswinkel der Alutür max. 90°, sonst Überdehnung der Schließfedern!

14. Federspannung einstellen
Kontermutter J leicht lösen. Das Montagewerkzeug S mit dem Mehrkanten-Kopf in die Aufnahme des Scharnierbolzens N aufstecken. Bolzen in auf Scharnierhülse angezeigter Pfeilrichtung drehen, so dass die Markierung am Bolzenkopf an der Skalierung auf der Scharnierhülse M eine Ziffer weiter gestellt wird. Anschliessend Kontermutter wieder festziehen. Federspannung möglichst gleichmäßig an den drei Scharnieren einstellen. Schließverhalten der Alutür überprüfen und ggf. Vorgang an diesem und / oder an weiteren Scharnieren wiederholen, bis die gewünschte Schließkraft erreicht ist. (Empfohlene Federspannung: bei Ziffer 2-3).

Achtung:
Spannen nur in Pfeilrichtung möglich (auf Scharnierhülse M angegeben)!

15. Schließfedern entspannen
Kontermutter J leicht lösen und Scharnierbolzen N durch Druck auf die Kontermutter leicht aus der Scharnierhülse M schieben. Die Schliessfeder entspannt sich wieder.

(GB) Assembly instructions for ALU door

Tools needed for assembly:
■ Drilling machine with drilling head 2mm Ø
■ Measuring tape or ruler
■ Hacksaw
■ Stanley knife
■ crosstip screwdriver PH1 or screwdriver bit holder
■ marker pen or awl
Also helpful:
■ Miter box or try square
■ Metal file or fine emery paper

N.B:
Mounting only possible if all 4 sides have full contact with door frame

Suitable for doorways up to:
Art. 55192: 216 cm x 98 cm
Art. 55197 (XL door): 236 cm x 118 cm

Assemble the structure on a level surface to avoid damage

Product contains small parts that could be swallowed.

Please use the included mounting bit PH1 or a crosstip screwdriver type PH1 for all screws. Otherwise, you risk damaging the screws.

Do not use a cordless screwdriver for assembling the door, hence it has too much power!

1. Overview
Lay out the components (see illustration):

A: 4 corner brackets
B: 4 longitudinal sections (left/right)
C: 2 lateral sections (top/bottom)
D: 1 lateral section (centre)
E: 2 centre brackets for lateral section (centre)
F: 1 outer handle
G: 1 inner handle (8 screws)
H: Premounted hinge 1
I: Premounted hinge 2
H and **I** built up of:
J: 3 x locking nuts
K: 3 x hinge pivots
L1: 1 x hinge spring, dark (in hinge **H**)
L2: 2 x hinge springs (in hinges **I**)
M: 3 hinge sleeve
N: 3 hinge pin
O: 2 magnetic catches (2 screws each)
P: 2 metal plates (2 screws each)
Q: 1 insect screen
R: 1 beading strip
S: 1 mounting tool
T: 1 mounting bit PH1

2. Take measurements:
Measure inner dimensions of door frame

Width X = ... mm

Height Y = ... mm

Calculate dimensions needed for sections:

For lateral sections (C & D):

Width X - 40 mm

For longitudinal sections (B):

Height Y - 52 mm
2

Note:
- Product is attached to door frame.
- Cutting dimensions result in sections overlapping inner door frame by: top/bottom 20mm each; left/right 10mm each.
- Shorten by less for a larger overlap (e.g. for slanting door frame edges)
- Check space needed for above-mentioned overlap on doorframe left/right/top/bottom: 24mm.
- Cut sections to length (metal saw, mitre box). Smooth off sawn edges.

3. Constructing the frame
- **Caution:** If you are intending to fix the Alu door using the adapter for drill-less fixation (supplied separately), please refer to the mounting instructions included with the adapter.
- Hold moveable connecting wedges steady when inserting. Connect brackets and sections so that they are flush.

4. Tighten tensioning screws in the connecting brackets (crosstip screwdriver PH1).

5. Inserting the insect screen
- Assemble on a level surface
- Start with the centre lateral section, then follow the steps in order (**Diagram 5: 1-4:** avoid twisting frame).

Using the mounting tool, press the screen and the beading into the groove in the section. Cut off the excess beading.

Tip:
the beading is easier to work into the groove if warmed in hot water first. Cut off the protruding screen along the edge of the beading.

6. Fitting the magnetic catches
- Mark the position of the magnetic catches with the metal plates (making sure they're flush with the back of the section), drill screw holes (Ø 2mm).
- Attach magnetic catches (crosstip screwdriver PH1).

7. Choose which side the door will open and prepare
- Match the premounted hinges I and H to the side of the door selected for opening
- Arrow on hinge sleeve M must point towards Alu Door!

8. Screw the inner handle (G) into the beading below the central lateral section. Attach the outer handle (F) by screwing into frame (crosstip screwdriver PH1).

9. Attach hinge pivots to the frame connectors
- The screw is self-cutting, apply pressure when screwing (crosstip screwdriver PH1).

10. Close the side openings of the connectors (A2). Press the covering plates A1/E1 onto the connectors.

11. Mounting the frame
- Position the assembled frame on a flat board or similar surface and press it against the door frame. **Tip: keep the frame temporarily in place with adhesive tape.**
- Mark and pre-drill screw holes (Ø e.g. 2mm, according to surface). Make sure you keep to these markings!
- Screw the aluminium frame with the hinge sleeves to the door frame (crosstip screwdriver PH1).

12. Mark the position of the metal plates for the magnetic catches
- Pre-drill screw holes (Ø e.g. 2mm, according to material) and attach metal plates (crosstip screwdriver PH1).

13. The door is now mounted!

NOTE: the opening angle of the Alu door should not exceed 90°, otherwise the closing springs may be overstretched.

14. Adjusting the closing springs
Loosen the locking nut J slightly. Insert the multisided head of the mounting tool S in the top of the hinge pin N. Turn the pin in the direction shown on the hinge sleeve so that the marking on top of the pin moves up one number on the scale marked on the sleeve M. Then tighten the locking nut again. Adjust the spring tension on all three hinges equally. Check the closing of the Alu door and if necessary repeat this procedure on this and/or the other hinges until the desired speed of closing is achieved. (Recommended spring adjustment: No. 2-3 on the scale).

Note:
tightening is only possible in one direction indicated by the arrow on the hinge sleeve!

15. Loosening the closing springs
Loosen the locking nut J slightly and by putting pressure on the locking nut push the hinge pin N a little way out of the hinge sleeve M. The closing spring will loosen.

(F) Instructions de montage du cadre moustiquaire pour portes

Outils nécessaires au montage:
■ Perceuse avec tête de perçage de 2mm Ø
■ un mètre
■ une scie à métaux
■ un cutter
■ un tournevis
■ un feutre indélébile
Peuvent être également utiles:
■ une boîte à onglets
■ une lime à métaux ou du papier de verre

N.B.:
Montage possible uniquement si chacune des 4 faces a un contact complet avec l'armature de porte

Souhaitable pour des portes jusque:
Réf. 55192: 216 cm x 98 cm
Réf. 55197 (XL): 236 cm x 118 cm

A assembler sur une surface plane.

Contient des petites pièces pouvant être avalées.

Svp utiliser l'embout de vissage inclus ou un tournevis cruciforme PH 1 pour toutes les vis. Sinon vous risquez d'endommager les vis.

Ne pas utiliser de tournevis sans fil, du fait d'une puissance trop importante!

1. Vue d'ensemble
Organiser les différents éléments (voir illustration) :

A: 4x connecteurs d'angle
B: 4x profilés longitudinaux (resp. gauche / droite)
C: 2x profilés transversaux (haut / bas)
D: 1 profilé transversal (centre)
E: 2x connecteurs centraux profilé transversal (centre)
F: 1 poignée extérieure
G: 1 poignée intérieure (8 vis)
H: gond prémonté 1
I: gond prémonté 2
H et **I** construction:
J: 3 x contre-écrous
K: 3 x attache-gond
L1 : 1x ressort de charnière, sombre (dans charnière **H**)
L2 : 2x ressorts de charnières (dans charnières **I**)
M: 3 x fourreau de gond
N: 3 x boulon de gond
O: 2 x butées magnétiques (avec 2 vis chacune)
P: 2 x plaques métalliques (avec 2 vis chacune)
Q: 1 voile moustiquaire
R: 1 joint de maintien
S: 1 set d'outils de montage
T: 1 embout de vissage PH1

2. prendre les mesures:
Prenez les mesures intérieures de l'ouverture du cadre de la porte et notez-les:

Largeur X = ... mm

Hauteur Y = ... mm

Déterminez les dimensions de découpe des profilés:

Pour les profilés transversaux (C et D):

Largeur X – 40 mm

Pour les profilés longitudinaux (B):

Hauteur Y – 52 mm
2

Remarque:
- Le produit est fixé sur le cadre de la porte.
- Les dimensions de découpe déterminent le recouvrement des profilés alu par rapport au cadre de la porte: de haut/bas resp. 20 mm ; gauche/droite resp. 10mm
- Raccourcir moins lors du découpage si un plus grand recouvrement est souhaité (par ex. arêtes obliques du cadre de la porte).
- Vérifier l'encombrement pour le recouvrement mentionné ci-dessus sur le cadre: gauche/droite/haut/bas resp.: 24 mm.
- Découper les profilés à la longueur requise (scie à métaux, boîte à onglets) ébarber et polir les arêtes sciées.

3. Assemblage du cadre
- **Attention :** Au cas où la porte alu doit être fixée à l'aide de l'adaptateur fourni pour la fixation sans perçage, veuillez consulter la notice de montage correspondante et en suivre les instructions.
- Tenir légèrement les clavettes de raccordement mobile lors de leur insertion. Emboîter les connecteurs et les profilés jusqu'à ce que les éléments soient raccordés à fleur.

4. Serrer fortement les vis de maintien dans les connecteurs (tournevis cruciforme PH1).

5. Montage de la voile moustiquaire
- Procéder au montage sur une surface plane !
- Commencer par le profilé transversal du centre, puis suivre les étapes ci-après dans l'ordre (**image 5: 1.-4.:** Eviter le gauchissement dans le cadre).

Presser la moustiquaire et le joint de maintien à l'aide de l'outil approprié dans la gorge du profilé. Couper l'excédent du joint de maintien.

Conseil:
Préchauffer le joint dans de l'eau chaude pour faciliter sa mise en place. Découper l'excédent de la moustiquaire le long du joint.

6. Fixer les butées magnétiques
- Marquer la position des butées magnétiques avec leurs plaques métalliques (veiller à ce qu'elles soient à fleur avec le côté arrière du profilé), percer les trous pour les vis (Ø 2mm).
- Fixer les butées magnétiques (tournevis cruciforme PH1).

7. Choisir & préparer le sens d'ouverture de porte
- affecter les gonds prémontés I et H en fonction du sens d'ouverture souhaité
- La flèche sur le manche de charnière M doit être dirigée vers la Porte Alu!

8. Visser la poignée intérieure (G) en dessous du profilé transversal central directement dans le joint de maintien. Visser la poignée extérieure (F) à travers la voile moustiquaire (tournevis cruciforme PH1).

9. Fixer les joints de maintien aux connecteurs du cadre
- Vis autotaraudeuse ; visser fermement (tournevis cruciforme PH1).

10. Fermer les ouvertures latérales des connecteurs (A2). Presser les embouts A1 / E1 dans les ouvertures des connecteurs.

11. Installation du cadre
- Prépositionner le cadre alu entièrement monté sur une planche plane ou similaire dans la position souhaitée et le presser contre le cadre de la porte existante. **CONSEIL : Préfixer la position de la porte alu avec du ruban adhésif.**
- Marquer les trous à percer et les pré-percer (par ex. Ø 2 mm, en fonction du support) en respectant les marques avec exactitude.
- Visser le cadre alu avec les fourreaux M au cadre de la porte existante (tournevis cruciforme PH1).

12. Marquer la position des plaques métalliques des butées magnétiques
- Pré-percer les trous (par ex. Ø 2 mm, en fonction du support) et fixer les plaques métalliques (tournevis cruciforme PH1).

13. La porte est maintenant entièrement montée.

ATTENTION : Angle d'ouverture de la porte alu max. 90°, sinon étirement excessif des ressorts de fermeture !

14. Régler la tension des ressorts
Desserrer légèrement le contre-écrou J. Emboîtez l'outil S à tête polygonal dans le support du boulon de gond N. Tourner le boulon dans le sens de la flèche indiquée sur le fourreau de sorte que le repère sur la tête du boulon avance d'un chiffre sur la graduation du fourreau M. Resserrer ensuite le contre-écrou.
Régler la tension des ressorts aussi uniformément que possible sur les trois gonds. Vérifier la bonne fermeture de la porte alu et répéter au besoin l'opération sur ce gond et/ou d'autres gonds jusqu'à ce que la force de fermeture souhaitée soit obtenue. (Tension du ressort recommandé 2-3)

Attention :
Augmentation de la tension uniquement possible dans le sens de la flèche (figurant sur le fourreau M) !

15. Détendre les ressorts de fermeture
Desserrer légèrement le contre-écrou J et pousser le boulon N en exerçant une pression sur le contre-écrou légèrement hors du fourreau M. La tension du ressort de fermeture diminue.

Insect Stop
Alu Comfort Door

PL Zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte!
NL Bevat kleine delen die ingeslikt kunnen worden!
EST Toode sisaldab väikseid detaile, mis suhu sattumisel võivad olla ohtlikud.
CZ Obsahuje malé díly, které mohou být polknuty!

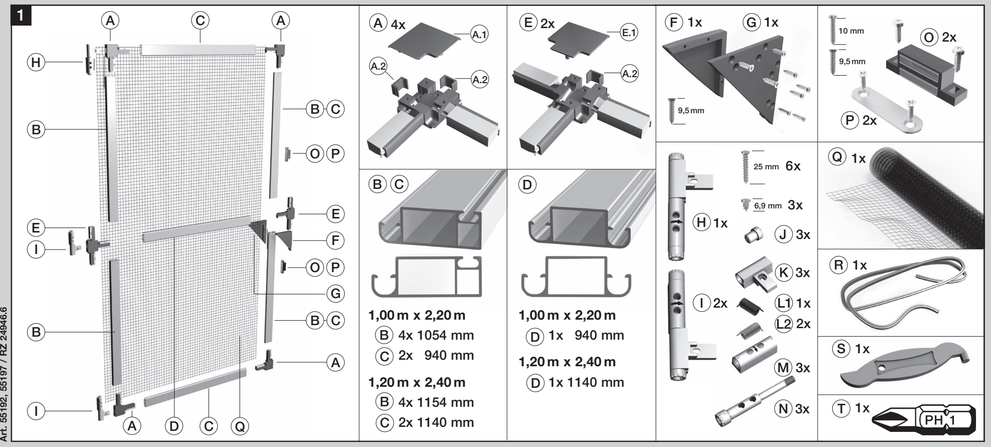
Mounting instructions in other languages available at:
www.tesa.com/alucomfort-instruct

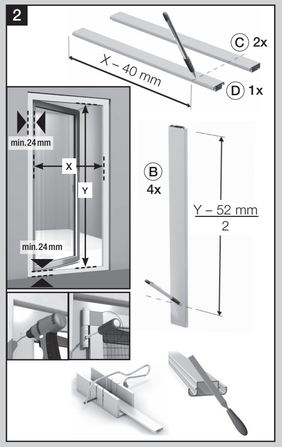
tesa Art. 55193 – Adapter-Set

■ Bei Verwendung des Adapters für Montage ohne Bohren: geänderten Montageablauf beachten

■ When using the adapter for drill-free mounting: refer to separate mounting instruction

Art. 55192, 55197 / RZ 24846.6

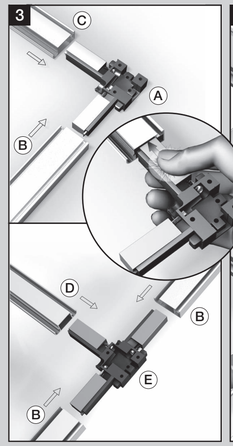
1


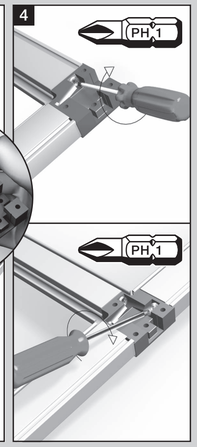
2


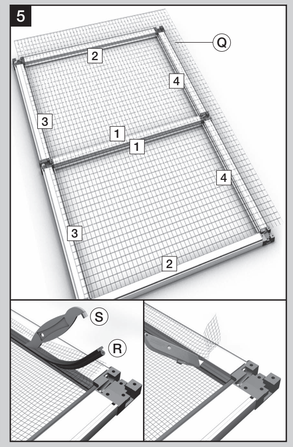
tesa Art. 55193 – Adapter-Set

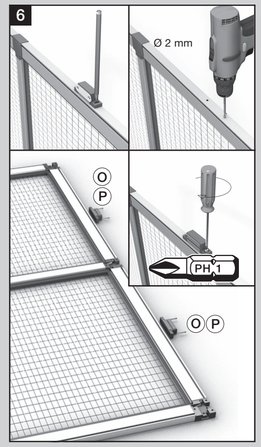
■ Bei Verwendung des Adapters für Montage ohne Bohren: geänderten Montageablauf beachten

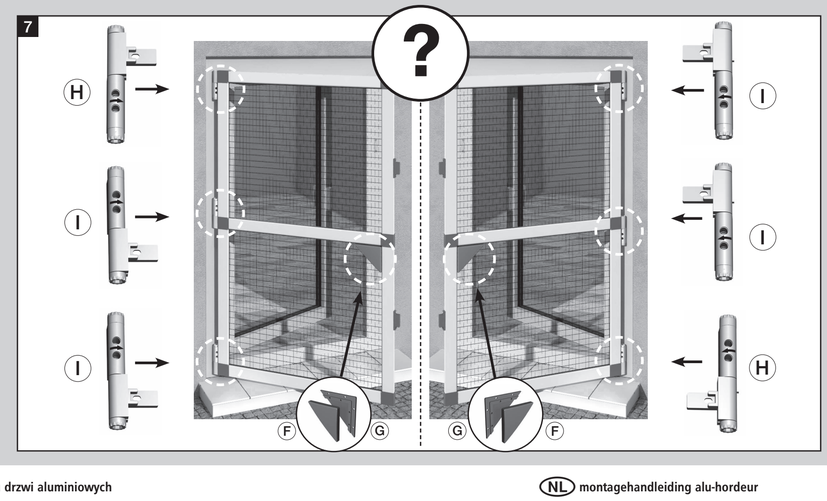
■ When using the adapter for drill-free mounting: refer to separate mounting instruction

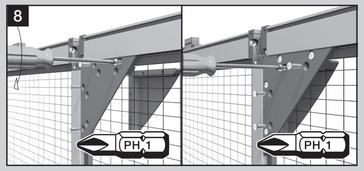
3


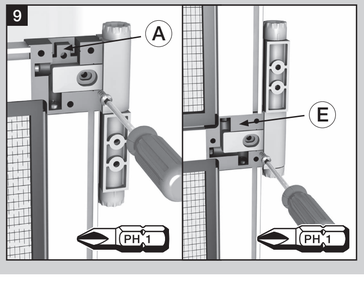
4


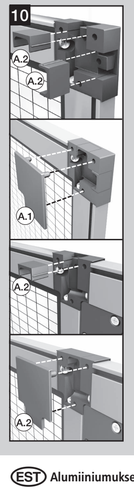
5


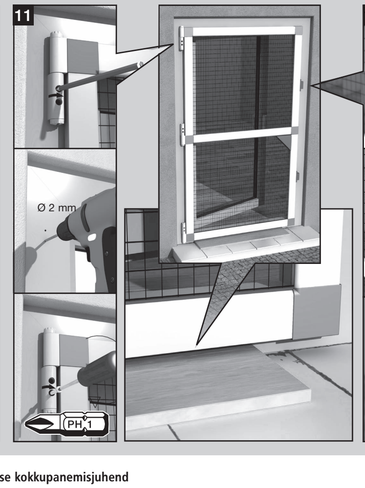
6


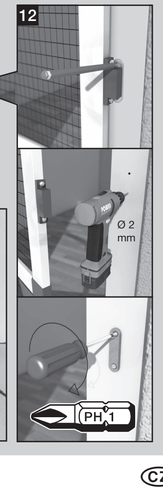
7


8


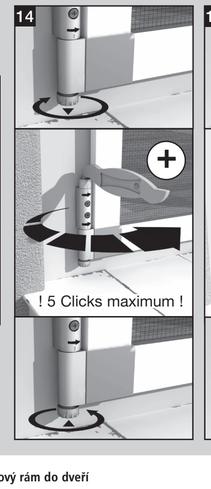
9


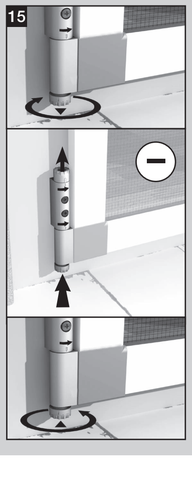
10


11


12


13

14


15


PL Instrukcja montażu drzwi aluminiowych

Do montażu konieczne są:
- Wiertarka
- taśma miernicza lub calówka
- piła do metalu
- nożyk do dywanów
- śrubokręt krzyżakowy
- zakreślacz

Ponadto pomocne mogą być:
- skrzynka uciosowa lub kątownik
- pilnik do metalu lub drobny papier
- ścierny

UWAGA:
Montaż jest możliwy tylko wtedy, gdy wszystkie cztery boki przylegają całkowicie do ramy drzwiowej (nie jest możliwy przy wystających okapnikach)

Nadaje się do otworów drzwiowych o max rozmiarze:
art. 55192: 216 cm x 98 cm
art. 55197: 236 cm x 118 cm

Montaż wykonać na równym podłożu. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Produkt zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte.

Śruby przykręcać za pomocą dołączonej końcówki lub śrubokrętu krzyżakowego. W przeciwnym razie możliwe jest uszkodzenie śrub.

Do przykręcania śrub nie używać wkrętarki z uwagi na zbyt dużą moc.

1. Zestawienie
Uporządkować poszczególne elementy (patrz rysunek):

A: 4 x kątownik narożnikowy
B: 4 x profile podłużne (lewe/prawe)
C: 2 x profile poprzeczne (górne/dolne)
D: 1 profil poprzeczny (środkowy)
E: 2 x łącznik środkowy do profilu poprzecznego (środkowego)
F: 1 uchwyt zewnętrzny
G: 1 uchwyt wewnętrzny (8 śrub)
H: zamontowany zawias 1
I: zamontowany zawias 2
- **H** i **I** składający się z:
- **J:** 3 x przeciwnakrętka
- **K:** 3 x czop zawiasu
- **L1:** 1 x sprężyna zawiasu, ciemna (zawias **H**)
- **L2:** 2 x sprężyny zawiasów (zawiasy **I**)
- **M:** 3 x tuleja zawiasu
- **N:** 3 x bolec zawiasu

O: 2 x zamki magnetyczne (każdy z 2 śrubami)
P: 2 x płytki metalowe (każda z 2 śrubami)
Q: 1 moskitiera
R: 1 taśma mocująca
S: 1 narzędzie montażowe
T: Końcówka montażowa PH1

2. Pomiary:
Zmierzyć i zanotować odległości wewnętrzne w świetle otworu drzwi.

szerokość X = ... **mm**
wysokość Y = ... **mm**

Obliczyć wymiary przycinanych profili:

W przypadku profili poprzecznych (C i D):
szerokość X – 40 mm

W przypadku profili podłużnych (B):
wysokość Y – 52 mm / 2

Wskazówka:
- Produkt należy zamontować na ościeżnicy.
- Po przycięciu aluminiowe profile zachodzą na ościeżnicę: od góry/od dołu po 20 mm; po lewej/prawej stronie po 10 mm.
- Aby uzyskać większe przesłonięcie (np. przy ukośnych krawędziach ościeżnicy) profile należy pozostawić odpowiednio dłuższe.
- Sprawdzić, czy na ościeżnicy jest odpowiednio dużo miejsca na ww. przesłonięcie: po lewej/prawej stronie/od góry/od dołu po: 24 mm.
- Przyciąć profile do odpowiedniej długości (piłką do metalu, skrzynka ukosowa), wygładzić krawędzie.

3. Montaż ramy
- **Uwaga:** Jeśli drzwi aluminiowe będą montowane na mocowaniu bezotworowym przy użyciu oddzielnego adaptera, należy przestrzegać dołączonej do niego instrukcji obsługi.
- Podczas wsuwania lekko przytrzymywać ruchome kliny łączące. Połączyć łączniki i profile, tak aby elementy przylegały do siebie.

4. Dokręcić śruby mocujące w łącznikach (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

5. Naprężanie moskitiery
- Montaż należy wykonać na równym podłożu!
- Rozpoczął od środkowego profilu poprzecznego, następnie wykonać poszczególne czynności w odpowiedniej kolejności (**rysunek 5: 1.-4.**: unikać naprężenia ramy.)

Moskitierę i taśmę mocującą wcisnąć za pomocą narzędzia montażowego w szczelinę profilu. Odciąć wystającą część taśmy mocującej.

Zalecenie:
W celu ułatwienia operacji ogrzać taśmę mocującą w gorącej wodzie. Wystającą moskitierę odciąć wzdłuż krawędzi mocowania.

6. Zamocować zamki magnetyczne.
- Zaznaczyć położenie zamków magnetycznych za pomocą metalowych płytek (pamiętać o tym, że zamki przylegają do tylnej części profilu), wywiercić otwory na śruby (Ø 2 mm).
- Zamocować zamki (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

7. Wybrać i przygotować strony zamykania drzwi.
- Przyporządkować zamontowane zawiasy I i H odpowiednio do wybranej strony zamykania drzwi.
- Strzałka na zawiasie M musi być skierowana w stronę drzwi Aluminiowych!

8. Przykręcić uchwyt wewnętrzny (G) pod środkowym profilem poprzecznym bezpośrednio do taśmy mocującej. Uchwyt zewnętrzny (F) przykręcić przez moskitierę (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

9. Zamocować czopy zawiasu do łączników ramy.
- Śruba z gwintem samonacinającym; mocno dokręcić śrubę (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

10. Zamknąć boczne otwory łączników (A.2).
Włożyć zaślepki A1/E1 w otwory łączników.

11. Zamocować ramę.
Zmontowaną ramę aluminiową ustawić w odpowiedniej pozycji, np. na płaskiej desce, i docisnąć do przygotowanej przez inwestora ościeżnicy. **ZALECENIE: Zamocować wstępnie drzwi przy użyciu taśmy klejącej!**
- Zaznaczyć otwory na śruby. Wywiercić otwory (Ø np. 2 mm, w zależności od podłoża) w zaznaczonych miejscach!
- Przykręcić aluminiową ramę z tulejami zawiasów M do przygotowanej przez inwestora ościeżnicy (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

12. Zaznaczyć pozycję metalowych płytek zamków magnetycznych.
- Wywiercić otwory na śruby (Ø np. 2 mm, w zależności od podłoża) i zamocować metalowe płytki (optymalnie za pomocą wkrętaka krzyżowego PH1).

13. Drzwi są zamontowane!

UWAGA: Kąt otwarcia drzwi aluminiowych wynosi maks. 90°, w innym przypadku dojdzie do nadmiernego rozciągnięcia sprężyn zamykających!

14. Ustawić naprężenie sprężyn.
Odkręcić lekko przeciwnakrętkę J. Nałożyć wielokątną główkę narzędzia montażowego S na uchwyt bolca zawiasu N. Obrócić bolec w kierunku wskazanym przez strzałkę na tulei zawiasu, tak by oznaczenie na główce bolca na skali tulei zawiasu M ustawione było o jedną cyfrę dalej. Nastepnie dokręcić przeciwnakrętkę.
W miarę możliwości ustawić naprężenie sprężyn równomiernie na wszystkich trzech zawiasach. Skontrolować zamykanie się drzwi i w razie potrzeby powtórzyć czynność na tym i/lub kolejnych zawiasach aż do uzyskania żądanej siły zamykania. Zalecany naciąg sprężyny: 2-3 na podziałce

Uwaga:
Sprężyny można naprężać wyłącznie w kierunku wskazanym przez strzałkę (umieszczoną na tulei zawiasu M)!

15. Poluzować sprężyny zamykające.
Lekko odkręcić przeciwnakrętkę J i naciskając na przeciwnakrętkę, delikatnie wysunąć bolec zawiasu N z tulei zawiasu M. W ten sposób zmniejsza się naprężenie sprężyny zamykającej.

NL montagehandleiding alu-hordeur

Voor de montage heeft u nodig:
- Boormachine met boorkop van 2mm Ø
- Meetlint of duimstok
- Metaalzaag
- Tapijtmes
- Kruisgleufschroevendraaier
- Markeerstift of punctuurstift
- Bowendien nuttig:
- Versteklade of aanslaghoek
- Metaalvijl of fijn schuurpapier

OPGELET:
Montage is alleen mogelijk als alle vier kanten volledig tegen het kozijn aan kunnen liggen

Voor deurs met een maximale afmeting van:
art. 55192: 216 cm x 98 cm
art. 55197: 236 cm x 118 cm

Montage op een effen ondergrond uitvoeren. Gevaar van beschadiging!

Het product bevat kleine delen die ingeslikt kunnen worden.

Gebruik aub de meegeleverde bit of een kruisschroevendraaier PH1 voor alle schroeven. Anders loopt u het risico de schroeven te beschadigen

Gebruik geen draadloze schroevendraaier want die is oefent te veel kracht uit!

1. Overzicht
Afzonderlijke delen gereed leggen (zie afbeelding):

A: 4 hoekverbindingen
B: 4 x lengteprofielen (links/rechts)
C: 2 dwarsprofielen (bovenkant/onderkant)
D: 1 dwarsprofiel (middelen)
E: 2 middelste verbindingsstukken voor dwarsprofiel (midden)
F: 1 buitengreep
G: 1 binnengreep (8 schroeven)
H: voorgemonteerd scharnier 1
I: voorgemonteerd scharnier 2
- **H** en **I** opgebouwd uit:
- **J:** 3 x contramoeren
- **K:** 3 x scharnierband
- **L1:** 1 x scharnierveer, donker (in scharnier **H**)
- **L2:** 2 x scharnierveer (in scharnieren **I**)
- **M:** 3 x scharnierhuls
- **N:** 3 x scharnierbout

O: 2 magneetsluitingen (met elk 2 schroeven)
P: 2 metalen plaatjes (met elk 2 schroeven)
Q: 1 insectengaas
R: 1 afdichtstrip
S: 1 montagegereedschap
T: 1 montagebit PH1

2. Maat opnemen
Dagmaat van de opening van het deurkozijn meten en noteren.

Breedte X = ... mm
Hoogte Y = ... mm

Benodigde zaagmaten van het profiel berekenen:

Voor dwarsprofielen (C en D):
Breedte X – 40 mm

Voor lengteprofielen (B):
Hoogte Y – 52 mm / 2

Opmerking:
- Het product wordt op het deurkozijn aangebracht.
- De zaagmaten resulteren in een overlapping van de aluminium profielen ten opzichte van het deurkozijn van: boven/beneden aan iedere kant 20 mm; links/rechts aan iedere kant 10 mm.
- Voor een grotere overlapping (bijv. bij een deurkozijn met schuine randen) evenredig minder inkorten.
- Controleer de benodigde ruimte voor de overlapping op het deurkozijn: links/rechts/boven/beneden aan iedere kant: 24 mm.
- Profielen op lengte brengen (met metaalzaag, versteklade), zaagkanten vijlen of gladschuren.

3. Montage van het frame
- **Let op:** Indien de aluminium hordeur met de apart verkrijgbare adapter zonder boren moet worden bevestigd, moet u de aan de adapter bijgeveogde montagehandleiding raadplegen en volgen.
- Beweegbare bindspije losjes vasthouden bij het inschuiven. Verbindingsstukken en profielen samenvoegen totdat de onderdelen vlak gelijklopend op elkaar aansluiten.

4. Spanschroeven in de verbindingsstukken stevig vastschroeven (kruiskopschroevendraaier PH1).

5. Insectengaas inspannen
- Montage op een effen ondergrond uitvoeren!
- Begin bij het middelste dwarsprofiel, dan de volgorde van de werkstappen aanhouden (**afbeelding 5: 1.-4.**: Spanning in het frame vermijden.)

Gaas en afdichtingsstrip met het montagegereedschap in de afdichtingslijst van het profiel drukken. Uitstekend deel van de afdichtingsstrip afsnijden.

Tip:
Verwarm de afdichtingsstrip in heet water zodat deze eenvoudiger in de afdichtingslijst kan worden gedrukt. Uitstekend insectengaas langs de zijkant van de afdichtingslijst afsnijden.

6. Magneetsluitingen bevestigen
- Positie van de magneetsluitingen met de metalen plaatjes markeren (moeten vlak aansluiten op achterzijde van profiel) en vervolgens schroefgaten boren (Ø 2 mm).
- Magneetsluitingen bevestigen (kruiskopschroevendraaier PH1).

7. Zijde deuraanslag kiezen & voorbereiden
- De voorgemonteerden scharnieren I en H overeenkomstig de gekozen zijde van de deuraanslag sorteren.
- Pijl op scharnierhuls M moet richting de aluminium hordeur deur wijzen.

8. Binnengreep (G) onder het middelste dwarsprofiel direct in de afdichtingsstrip schroeven Buitengreep (F) door het gaas heen vastschroeven (kruiskopschroevendraaier PH1).

9. Scharnierbanden aan de verbindingsstukken van het frame bevestigen
- Schroef is zelftappend; stevig vastschroeven (kruiskopschroevendraaier PH1).

10. Zijdelingse openingen van de verbindingsstukken sluiten (A.2).
Afdekplaatjes A1 / E1 in de openingen van de verbindingsstukken drukken.

11. Aanbrengen van het frame
- Plaats het geassembleerde aluminium frame op een platte plank o.i.d. in de gewenste positie en druk het tegen het ingebouwde frame. **TIP: Positie van de aluminium hordeur met tape voorfixeren!**
- Schroefgaten markeren en voorboren (Ø bijv. 2 mm, afhankelijk van ondergrond). Markering nauwkeurig volgen!
- Aluminium frame met de scharnierhulzen M op het ingebouwde frame vastschroeven (kruiskopschroevendraaier PH1).

12. Positie van de metalen plaatjes van de magneetsluitingen markeren
- Schroefgaten voorboren (Ø bijv. 2 mm, afhankelijk van ondergrond) en metalen plaatjes bevestigen (kruiskopschroevendraaier PH1).

13. De montage van de hordeur is nu klaar!

OPGELET: Openingshoek van de aluminium hordeur is max. 90°, anders worden de sluitveren overbelast!

14. Veerspanning instellen
Contramoer J licht losdraaien. Het montagegereedschap S met de meerzijdige kop in de opening van de scharnierbout N steken. Draai de bout in de richting van de pijl op de scharnierhuls zodat de markering op de kop van de bout langs de schaal op de scharnierhuls M een cijfer verder wordt gezet. Vervolgens contramoer weer vastschroeven.
Veerspanning zo gelijkmatig mogelijk over de drie scharnieren verdeeld instellen. Controleer hoe de aluminium hordeur sluit. Herhaal eventueel deze stap bij dit scharnier en/of bij andere scharnieren totdat de gewenste sluitkracht is bereikt. (Aanbevolen veerspanning: bij aantal 2-3)

Let op:
Aanspannen is uitsluitend in pijlrichting mogelijk (op scharnierhuls M weergegeven)!

15. Spanning van sluitveren verlichten
Contramoer J licht losdraaien en overeenkomstig de gekozen zijde van de deuraanslag sorteren.
Pijl op scharnierhuls M moet richting de aluminium hordeur deur wijzen.

EST Alumiiniumukse kokkupanemisjuhend

Kokkupaneku jaoks on vaja:
- Trell ja trelliotsik Ø 2mm
- mõõdulint või joonlaud
- metallisaag
- nuga
- kruvikeeraja
- marker või naaskel
- Samuti on abiks:
- eerungikast või vinkel
- metalliviil või peen liivapaber

NB!:
Paigaldamine võimalik vaid siis kui kõik 4 külge on täielikult ukseraami vastas (ei ole võimalik kui ukseraamil mingirenn või uure)

Sobiv max. uksemõõt:
art. 55192: 216 cm x 98 cm
art. 55197: 236 cm x 118 cm

Pane toode kokku tasase põranda peal. Vastasel juhul võib see viga saada.

Toode sisaldab väikseid osakesi, mis suhu sattumisel võivad olla ohtlikud.

Palun kasutage kaasasolevat otsikut PH1. Vastasel korral võite kahjustada kruvipead.

Ärge kasutage aku-kruvikeerajat, see on liiga võimas !

1. Ülevaade
Laota osad välja (vt illustratsiooni)

A: 4 nurgakronsteini
B: 4 pikiprofiili (vasak-/ parempoolsed)
C: 2 ristprofiili (ülemine / alumine)
D: 1 ristprofiil (keskmine)
E: 2 vahekronsteini keskmise ristprofiili jaoks
F: 1 välimine käepide
G: 1 sisemine käepide (8 kruvi)
H: eelkokkupandud hing 1
I: eelkokkupandud hing 2
- **H** ja **I** on kokkupandud:
- **J:** 3 kontramutrit
- **K:** 1 pikk hing
- **L1:** 1 x hinge vedru tume (ka hing **H**)
- **L2:** 2 x hinge vedrud (ka hinged **I**)
- **M:** 3 hingehülss
- **N:** 3 hingepolt

O: 2 magnetsulgurit (kumbki kahe kruviga)
P: 2 magnetplaati (kumbki kahe kruviga)
Q: 1 putukavõrk
R: 1 ümarliist
S: paigaldustõõriist
T: paigaldamiseks 1tk Philipsi tüüpi kruvikeeraja (tüüp PH1)

2. Mõõtmine:
Mõõda ja märgi üles ukseraamiava sisemõõdud.

Laius X = ... mm
Kõrgus Y = ... mm

Tee kindlaks profiilide lõikemõõdud:

Ristprofiilidele (C ja D):
Laius X – 40 mm

Pikiprofiilidele (B):
Kõrgus Y – 52 mm / 2

Juhis:
- Toode paigaldatakse ukseraamile
- Lõikemõõtude järgi kattuvad alumiiniumprofiilid ukseraamiga: üleval/all 20 mm vasakul/paremal 10 mm.
- Suurema kattepinna jaoks (nt. viltuste ukseraamnatide puhul) tuleb vastavalt vähem lõigata.
- Kontrolli ruumi olemasolu ukseraamil üla lnimetatud kattepinna jaoks: vasakul/paremal/üleval/all: 24 mm.
- Lõika profiilid nõutud pikkusteks (metallisaag, eerungikast). Tee saetud servad siledaks.

3. Raami kokkupanemine
- Tähelepanu: kui alumiiniumuks paigaldatakse eraldi saadaval oleva adapteri abil ilma puurimiseta kinnitamise meetodil, siis järgi palun lisatud paigaldusjuhendit.
- Hoia liikuvatest ühenduskiludest sisselükkamise ajal õmalt kinni. Pane kronsteinid ja profiilid kokku nii, et need on ühel tasapinnal.

4. Keera pingutuskruvid kronsteinides kinni (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

5. Putukavõrgu kinnitamine
- Pane toode kokku tasase põranda peal!
- Alusta keskmisest ristprofiilist ja jätka ettenähtud järjekorras (loon. 5 : 1.-4.: väldi raami väänamist).

Suru võrk ja ümarliist ümarliistu kinnitusvahendi abil profiilis oleva soone sisse. Ülejääv liistuosa lõika ära.

Nõuanne:
Soojenda ümarliistu eelnevalt soojas vees. See lihtsustab paigaldamist.
Lõika ümarliistu äärtmööda ära üle serva ulatuv putukavõrk.

6. Kinnita magnetsulgurid
- Märgi metallplaatidega magnetsulgurite asukoht (pöörake tähelepanu ühilduvusele profiili tagakiljega), puuri kruvide jaoks augud (Ø 2mm).
- Kinnita magnetsulgurid (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

7. Otsusta, millises suunas soovid, et uks avaneks
- eelkokkupandud hinged I ja H ühitada vastavalt valitud avanemissuunale
- Hingehülsil M paiknev nool peab näitama aluukse suunas

8. Kruvi sisemine käepide (G) ümarliistu külge keskmise ristprofiili alla. Välimine käepide (F) kruvi külge läbi võrgu (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

9. Pikad hinged kinnita raami kronsteinide külge
- Kruvi on iselõikuv, keera jõuga (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

10. Sulge kronsteinide külgmised avad (illustratsioon 2). Suru kattekorgid A1/E1 kronsteinide avadesse.

11. Raami paigaldamine
- Aseta kokkupandud alumiiniumraam siledale klotsile või muule sarnasele esemele ning sure see väljastpoolt vastu seinas olevat raami.
- Märgi ja puuri valmis augud kruvide jaoks (Ø nt.2 mm, olenevalt aluspinna materjalist). Järgi märgistusi täpselt!
- Kruvi alumiiniumraam hingehülsiga M seinas oleva raami külge (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

12. Märgi magnetsulgurite metallplaatide asukohad
- Puuri valmis augud kruvide jaoks (Ø nt. 2mm, olenevalt materjalist) ning kinnita metallplaadid (ristpeaga kruvikeeraja PH1).

13. Uks on nüüd paigaldatud!

TÄHELEPANU:
alumiiniumukse avamisnurk maks. 90 °, vastasel korral sulgurvedrude ülepingest tingitud väljavenimisoht.

14. Vedrupingusе reguleerimine
Kontramutter J veidi avada. Mitmikkantpeaga paigaldustõõriist S asetada hingepoldi N avasse. Polti keerata hingehülsil noolega näidatud suunas nii, et poldipea märgistus hingehülsi M skaalal liiguks ühe suurusjärgu võrra edasi. Seejärel kontramutter uuesti kinni keerata. Kõigi kolme hinge vedrupingus reguleerida võimalikult ühtlaseks. Kontrolli alumiiniumukse sulgumist ja vajadusel reguleeri selle ja/või ülejäänud hingede pingust seni, kuni sobiv sulgumisjõud on saavutatud. Soovitav reguleerida vedru skaalal nr. 2-3.

Tähelepanu:
pingutamine on võimalik üksnes noolega näidatud suunas (tähistus hingehülsil M)!

15. Sulgurvedrude lõdvendamine
Kontramutter J veidi avada ja kontramutrile surudes hingepolt N kergelt hingehülsist M välja lükata. Sulgurvedru lõdveneb uuesti.

CZ Montážní návod na hliníkový rám do dveří

Pro montáž potřebujete:
- Aku šroubovák s hlavou 2mm Ø
- Pásmový nebo skládací metr
- Pilku na železo
- řezací nůž
- Křížový šroubovák
- Značkovací kolík nebo sídlo
- Mimoto může pomoci:
- Pokosnice nebo příložný úhelník
- Kovový pilník nebo jemný brusný
- papír

POZOR:
Montáž je možná pouze v případě, že všechny 4 strany pokrývají celý rám dveří (není možné používat současně např. s předokenní žaluzií

Vhodná pro dveře až do:
č. zboží 55192: 216 cm x 98 cm
č. zboží 55197: 236 cm x 118 cm

Montáž vykonávejte na rovném podkladu. Nebezpečí poškození!

Výrobek obsahuje malé díly, které mohou být polknuty!

Použijte prosím přiložený bit, nebo křížový šroubovák PH1 pro všechny šrouby. Pokud použijete jiný nástroj, hrozí poškození šroubů.

Neoupouštějte aku šroubovák pro tyto šrouby z důvodu jeho velké síly utahování.

1. Přehled
Seznam jednotlivých dílů (viz obrázek):

A: 4x rohová spojka
B: 4x svislý profil (pro levou i pravou stranu)
C: 2 x vodorovný profil (horní a dolní)
D: 1x vodorovný profil (středový)
E: 2x středová spojka pro středový podélný profil
F: 1x vnější madélko
G: 1x vnitřní madélko (8 vrutů)
H: 1x sestavený pant horní
I: 2x sestavený pant dolní a středový
Panty **H** a **I** se skládají z:
- **J:** 3x pojistné matice
- **K:** 3x pouzdro čepu (na zářuběl)
- **L1:** 1x pružina horní (pro **H**)
- **L2:** 2x pružina dolní (pro **I**)
- **M:** 3x pouzdro čepu (na dveře)
- **N:** 3x čep

O: 2x magnetický zámek (každý 2 vruty)
P: 2x protikus zámku (každý 2 vruty)
Q: 1x síťovina
R: 1x lemovací gumový pás
S: 1x montážní špachtle
T: Křížový šroubovák – bit PH1

2. Zaměření:
Změřte a zapište si světlé vnitřní rozměry otvoru rámu dveří:

Šířka X = ... mm
Výška Y = ... mm

Vypočítejte si potřebné rozměry délky profilů:

Podélný profil (C a D):
Šířka X – 40 mm

Svislý profil (B):
Výška Y – 52 mm / 2

Upozornění:
- Výrobek se přizpůsobuje na zárubeň dveří.
- Rám sestavený dle uvedených rozměrů překryje zárubně nahoře a dole o 20 mm, po stranách o 10 mm.
- Pro větší přesah ponechte profily delší(např. při šikmých hranách rámu dveří).
- Ověřte, zda-li po stranách zárubní máte min. 24 mm volného prostoru pro překrytí.
- Profily zkrátíte pomocí pilky na kov a pokosnice. Řezy zahlaďte.

3. Sestavení rámu
- UPOZORNĚNÍ: V případě že dveře přizpůsobujete na rám pomocí samostatně dostupného adaptéru bez vrtání, postupujte dle návodu z adaptéru.
- Přidržujte jezdce rohových spojek směrem ven a postupně je vsunujte do profilů až na doraz tak, aby lícovali.

4. Pevně dotáhněte upínací šrouby ve spojkách (nejlépe pomocí křížového šroubováku PH1)

5. Vložení a napnutí síťoviny
- Síťovinu napínejte vždy na rovném podkladu!
- Vkládat začněte u podélných profilů a dále postupujte dle kroků 2 až 4 z obrázku 5. Zabráníte tak zkroucení rámu.

Lemovací pás spolu se síťovinou zatlačte do drážky v profilu pomocí špachtle. Zbytek síťoviny i pásu odřízněte.

Rada pro snadnější montáž:
Lemovací gumový pás ohřátý v horké vodě snadněji vtlačíte do drážky.
Zbylou síťovinu seřízněte podél lemovacího pásu.

6. Připevnění magnetických zámků
- Vyznačte si místa pro přvrtání zámků s protikusem na rám. (Musí lícovat na vnitřní hranu profilu!). Vyvrtejte otvory na vruty. (Ø 2 mm)
- Pomocí křížového šroubováku PH1 a vrutů přišroubujte zámky na rám.

7. Volba strany otevírání dveří
- Rozhodněte, na jakou stranu se budou dveře otevírat. Dle obrázku pak přiřaďte sestavené panty dveří I a H na požadovanou stranu.
- Šipka na pouzdře čepu M musí ve všech případech ukazovat směrem na hliníkový profil rámu!

8. Vnitřní madélko (G) našroubujte pomocí křížového šroubováku PH1 přímo do lemovacího pásu pod středový podélný profil. Vnější madélko (F) pak našroubujte skrze síť do vnitřního madélka.

9. Upevnění pantů do spojek rámu
- Šrouby jsou samořezné, šroubujte silou. Použijte křížový šroubovák PH1.

10. Uzavření bočních otvorů spojek
Boční otvory ve spojkách uzavřete krytkou **A.2**. Spojky uzavřete pomocí krytek A.1 a E.1.

11. Připevnění rámu
- Hotový hliníkový rám vypodložte do správné polohy a přitlačte na zárubeň. **TIP: Rám můžete fixovat pomocí vhodné lepicí pásky!**
- Vyznačte a následně předvrtejte otvory pro vruty. (vrtákem Ø 2 mm, možno jiný dle povrchu). Nutno vrtat přesně na vyznačená místa!
- Rám k zárubni přišroubujte do pouzdra M pomocí křížového šroubováku PH1.

12. Vyznačení pozice protikusu magnetických zámků
- Protikus přiložte na zámek a rám zavřete. Vyznačte si místo a vyvrtejte otvory (vrtákem Ø 2 mm, možno jiný dle povrchu). Protikus přišroubujte vruty do zárubně pomocí křížového šroubováku PH1.

13. Hliníkový rám je připraven k použití!

POZOR: Úhel otevírání hliníkových dveří je max. 90°, v opačném případě dojde k přetažení zavíracích pružin!

14. Nastavení napnutí pružin
Mírně povolte pojistnou matici J. Pomocí špachtle S otočte závěsný čep N. Čep otáčejte postupně ve směru šipky o jednu pozici. Následně utáhněte zpět pojistnou matici J.
Všechny tři panty nastavujte pokud možno na shodné pozice. Postup opakujte, dokud nebude dosaženo požadované síly zavírání.
(Doporučené nastavení síly zavírání je na stupni 2-3.)

Pozor:
Napínejte pouze ve směru šipky vyznačené na pantu!

15. Uvolnění zavíracích pružin
Mírně povolte pojistnou matici J a za čep N jí vysuňte z pouzdra. Pružina se tak opět uvolní.